

# BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

**SESSION 2014**

**CHINOIS**

**LUNDI 23 JUIN 2014**

---

**LANGUE VIVANTE 2**

Série **L** – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 4

Série **L** Langue Vivante Approfondie (**LVA**) – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 4

Séries **ES-S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Séries **ST2S** et **STMG** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Séries **STI2D**, **STD2A**, **STL** – Durée de l'épreuve : 2 heures – épreuve facultative

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série.

---

*L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.*

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

## **Répartition des points**

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Compréhension de l'écrit | 10 points |
| Expression écrite        | 10 points |

## 资料 1

### 学生浪费大

小张是今年大学的毕业生，因为在毕业前他忙很多事情，没有时间整理他的东西。这几天他将要离开学校，才看到在学校还有很多东西没有办法带走。怎么办呢？最后他就用最容易和最快的办法，就是全都放进垃圾桶。一个同学看到他扔了很多东西，都不要了，觉得他太浪费了，因为很多东西还很好呢，自己不用了，也可以给别人用的。

“其实，我也觉得自己很浪费，许多东西都是可以再用的。比如一些书，可以送给别人。但是我没有时间去问他们，只好用这个最容易的办法了。”小张说。

一位回收垃圾的先生说，每年学校放假前，毕业生要离开学校的时候，就是他收获最大的时候。他说：“这些孩子们很浪费，很多好的东西都被丢进垃圾桶，有些东西是全新的，而且衣服、生活用品、书本、笔纸……什么都有，太可惜了！”

除此之外，学生们其它浪费的行为时时处处都可以看到。比如放学后，教室里没有人，所有的灯却都开着。或者是学生房间里的水没有关，水就这样白白地流走。还有很多学生不把饭菜吃完。

现在的很多大学生从小都在父母的娇惯下长大，没有节约的意识。现在的社会教育和家庭教育更应该教导孩子好好爱护我们的地球。这样的教育应该越早越好，从小就开始。因为我们需要有一个美好的地球，让人们生活在一个优美的环境里。

(根据光明日报文章改写, 2010.6.22)

## 资料 1 Aide à la compréhension

|      |              |               |    |          |            |
|------|--------------|---------------|----|----------|------------|
| 浪费   | làngfèi      | gaspiller     | 毕业 | biyè     | 学习完        |
| 整理   | zhěnglǐ      | ranger        | 容易 | róngyì   | 不难         |
| 垃圾桶  | lājītǒng     | poubelle      | 回收 | huíshōu  | recycler   |
| 收获   | shōuhuò      | récolte       | 可惜 | kěxī     | dommage    |
| 除此之外 | chúcí zhīwài | 除了这个以外        | 娇惯 | jiāoguàn | être gâté  |
| 节约   | jiéyuē       | économiser    | 意识 | yìshi    | conscience |
| 环境   | huánjìng     | environnement | 教育 | jiàoyù   | éducation  |

## 资料 2



(Aide : 自然 zìrán nature 和谐 héxié harmonie)

选自 [www.nipic.com](http://www.nipic.com) 17/07/2012

这是我在网上看到的一张图片,我看到蓝(lán)色的天空下有一些高楼,一片草地、绿(lù)树和花,一只在飞的海鸟。我也看到一个地球,还有一个大人手里的小地球和一个小孩子的手。

5 图片的颜(yán)色很美,主要有蓝色和绿色。现在这样的广告画到处都有。网上有,学校有,马路上也有。

黎文编写

## Travail à faire par les candidats de la série L

*Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.*

*Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.*

### I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 POINTS)

**Tous les candidats traiteront les questions suivantes**

A. 看资料 1, 选择正确的回答 Choisissez la bonne réponse. Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie: (2 分, 每题 1 分; LVA 1 分, 每题 0.5 分)

1. 放假的意思是:

- a) 上课的时候
- b) 在学校吃饭的时候
- c) 学校没有课的时候

2. 小张把东西放进垃圾桶因为:

- a) 不喜欢
- b) 不能带走
- c) 有钱买新的

B. 请用中文回答: (3 分)

- 1. 看资料 2: 图片上有什么? 它说明什么? (1 分)
- 2. 看资料 1: 学生浪费些什么? (2 分)

C. Répondez aux 2 questions en français

- 1. Quel lien établissez-vous entre les deux documents proposés ? (40 mots environ, 2.5 points ; LVA 50 mots environ, 1.5 points)
- 2. Selon vous à qui s'adressent ces deux documents ? Justifiez votre réponse. (40 mots environ, 2.5 points ; LVA 50 mots environ, 1.5 points)

**Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront également la question suivante en chinois**

D. 看资料 1, 请给出三个例子说明作者的观点。(100 字左右, 3 分)

## II. EXPRESSION ÉCRITE (10 POINTS)

写作(三题都要做)

**Seuls les candidats de la série L ne composant pas au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes**

1. 你喜欢什么样的环境? (120 字左右, 3 分)
2. 请说说节约是不是好事? 为什么? (120 字左右, 4 分)
3. 写一段爸爸妈妈要孩子节约水、节约电的对话。(15 句, 120 字左右, 3 分)

**Les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront à la place les questions suivantes**

- 1 你喜欢什么样的环境? (120 字左右, 3 分)
2. 你认为节约是不是好事? 为什么? (120 字左右, 3 分)
3. 写一段讲城市环境保护的对话。(20 句, 150 字左右, 4 分)

**Travail à faire par les candidats des séries :  
ES-S-STMG-STI2D-STD2A-STL**

*Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.  
Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.*

**I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 POINTS)**

A. 看资料 1，选择正确的回答，reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie : (2 分，每题 1 分)

1. 放假的意思是：

- a) 上课的时候
- b) 在学校吃饭的时候
- c) 学校没有课的时候

2. 小张把东西丢进垃圾桶因为：

- a) 不喜欢
- b) 不能带走
- c) 有钱买新的

B. 请用中文回答：(3 分)

- 1. 看资料 2：图片上有什么？它说明什么？ (1 分)
- 2. 看资料 1：学生浪费些什么？ (2 分)

C. Répondez aux 2 questions en français (5 points)

- 1. Quel lien établissez-vous entre les deux documents proposés ? (40 mots, 2.5 points)
- 2. Selon vous à qui s'adressent ces deux documents ? Justifiez votre réponse. (40 mots, 2.5 points)

**II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)**

写作(两题都要做)

- 1. 你喜欢什么样的环境？(120 字左右，5 分)
- 2. 请说说节约是不是好事？为什么？(120 字左右，5 分)